

FRYELE



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	4
FRANÇAIS	10
ESPAÑOL	17

Charger features

This rechargeable torch charges when it's in the charger and automatically turns on during a power failure, ensuring that you always have lighting.

Instructions for use

- Connect the charger into the wall socket, insert recommended rechargeable batteries in the torch and put it on the charger.
- The built-in LED indicator shines when you charge the torch, turns off when it's fully charged and blinks if something is wrong, for example if you insert the wrong kind of batteries.

Good to know

- During a power failure, the torch provides 30% brightness. Press the button 1 time for 100% brightness (200 lumen) and 2 times to turn it off.
- Devices may get warm during charging. This is completely normal and they will gradually cool down again after they are fully charged.
- Charger storage temperature: -20°C to 25°C (4°F to 77°F).
- Charger operating temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F).

- Unplug the charger from the power source before cleaning and when it is not in use.
- Batteries are sold separately. Recommended 3 pieces IKEA type LADDA rechargeable battery 2450 mAh HR6 AA 1.2V.
- Do not mix batteries of different capacities, types or date stamps.
- When using recommended batteries, the torch provides light for 3 hours when fully charged and at 100% brightness.

Recommended precautionary measures and technical data, see the back of the charger.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the charger, wipe with a soft dry cloth.

Never submerge the charger in water.

To clean the rechargeable torch wipe clean with a damp cloth and wipe dry with a soft cloth.

NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

Save these instructions for future use.

WARNING:

- Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Use the torch only with 1.2V AA NiMH rechargeable batteries. Use of any other type of battery may create a risk of injury and fire.
- Do not use a battery or appliance that is damaged or modified.
- Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Follow all charging instructions and do not charge the batteries or torch outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- To reduce the risk of injury, do not stare at operating lamp. Serious eye injury could occur.
- To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.

- Only use the charger in dry locations.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- If the charger is damaged it shall be destroyed.

PRODUCT SERVICING

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

TECHNICAL DATA

Type: E1762 FRYELE Flashlight

Input: 5.3V DC, 3 x AA

Type: E1764 FRYELE power supply NA

Input: 100-120VAC, 50/60Hz

Output: 5.3V DC, 0.9A

Indoor use only

Manufacturer:

IKEA of Sweden AB

Address:

Box 702, SE-343 81

Älmhult, SWEDEN

This device complies with Part 15 of the FCC Rules/Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

WARNING:

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Fonctions du chargeur

Cette lampe-torche rechargeable se charge quand elle est placée dans le chargeur et s'allume automatiquement en cas de coupure de courant, ce qui vous permet de toujours avoir de l'éclairage.

Instructions d'utilisation

- Brancher le chargeur à une prise murale, insérer les piles rechargeables recommandées dans la lampe-torche et placer celle-ci sur le chargeur.
- Le voyant à LED intégré brille quand la lampe-torche est en charge, s'éteint une fois la lampe complètement chargée et clignote en cas de problème (type de piles non conforme, par exemple).

Bon à savoir

- En cas de coupure de courant, la lampe-torche brille à 30 % de sa luminosité. Pour obtenir 100 % de luminosité (200 lumen), appuyez 1 fois sur le bouton et 2 fois pour l'éteindre.
- L'appareil peut chauffer pendant l'utilisation. Ceci entièrement normal. Il refroidit petit à petit lorsque celle-ci est terminée.
- Ne pas exposer le chargeur à une température inférieure à -20°C et supérieure à 25°C (4°F à 77°F).
- Ne pas faire fonctionner le chargeur

si la température ambiante est inférieure à 0°C et supérieure à 45°C (32°F à 104°F).

- Débrancher le chargeur de la source d'alimentation avant de le nettoyer et quand il n'est pas utilisé.
- Piles vendues séparément. Nous recommandons d'utiliser 3 piles rechargeables IKEA LADDA 2450 mAh HR6 AA 1,2V.
- Ne pas mélanger des piles de capacités, types et dates de fabrication différentes.
- Utilisée avec les piles recommandées, pleinement chargées, la lampe-torche fonctionne pendant 3 heures avec une luminosité de 100 %.

Mesures de précaution recommandées et caractéristiques techniques au dos du chargeur.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Pour nettoyer le chargeur, essuyez à l'aide d'un autre chiffon sec.

Ne jamais immerger le chargeur.

Pour nettoyer la lampe-torche rechargeable, essuyer avec un chiffon humide puis sécher avec un chiffon sec.

NB :

Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de solvants chimiques qui pourraient abîmer ces produits.

Conserver ces instructions pour un usage ultérieur.

ATTENTION :

- Lire attentivement les avertissements de sécurité et les instructions. Le non-respect de celles-ci peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Utilisez la lampe-torche avec des piles rechargeables 1,2V AA NiMH uniquement. Tout autre type de piles peut engendrer un risque de blessure ou d'incendie.
- Ne pas utiliser une pile ou un appareil qui a été endommagé ou modifié.
- Les piles endommagées ou modifiées peuvent présenter un fonctionnement imprévisible pouvant causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger les piles ou la torche en-dehors des fourchettes de températures indiquées dans les instructions. Une mauvaise charge ou une charge dans un environnement à température trop basse ou trop élevée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Afin de réduire les risques de lésions

oculaires graves, ne pas regarder fixement la lumière de la lampe-torche.

- Afin de réduire les risques de blessure, veuillez lire les instructions.
- Utiliser le chargeur dans des lieux secs uniquement.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- S'il est endommagé, le chargeur doit être détruit.

RÉPARATION DU PRODUIT

Ne pas tenter de réparer soi-même ce produit ; soulever ou retirer le couvercle du boîtier risque notamment de provoquer des chocs électriques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type : lampe-torche E1762 FRYELE

Entrée: 5.3V CC, 3 x AA

Type: E1764 FRYELE power supply NA

Entrée : 100-120VCA, 50/60Hz

Sortie : 5V CC, 0.9A

À utiliser en intérieur uniquement.

Fabricant :

IKEA of Sweden AB

Adresse :

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC/aux normes RSS exemptes de licence d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et
- (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

ATTENTION :

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE :

Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Características

Esta linterna recargable se carga cuando está situada en el cargador y se enciende automáticamente en caso de fallo eléctrico, para asegurar que siempre tengas iluminación.

Instrucciones de uso

- Conecta el cargador en el enchufe de pared, inserta las pilas recargables recomendadas en la linterna y colócala en el cargador.
- El indicador LED integrado brilla cuando cargas la linterna, se apaga cuando la carga se ha completado y parpadea cuando hay algún fallo, por ejemplo si insertas las pilas inadecuadas.

Información importante

- En caso de corte eléctrico, la luminosidad de la linterna pasa al 30%. Para alcanzar el 100% de luminosidad (200 lúmenes) pulsa 1 vez el botón y para apagarla, pulsa 2 veces.
- Durante la carga los dispositivos pueden calentarse. Es totalmente normal y una vez que se hayan cargado por completo, se enfriarán progresivamente.
- Temperatura para guardar el cargador: -20°C a 25°C (4°F a 77°F).
- Temperatura de funcionamiento del cargador: 0°C a 40°C (32°F a 104°F).

- Desenchufa el cargador cuando no lo utilices o para limpiarlo.
- Las pilas se venden aparte. Recomendamos 3 pilas recargables tipo LADDA de IKEA de 2450 mAh HR6 AA 1,2V.
- No mezcles pilas de distinta capacidad, tipo o fecha.
- Cuando se utilizan las pilas recomendadas y están totalmente cargadas, la linterna proporciona 3 de horas de luz al 100 % de luminosidad.

Consulta la parte trasera del cargador para ver las medidas de precaución recomendadas y las características técnicas.

Instrucciones de mantenimiento

Para limpiar el cargador, utiliza un paño seco.

Nunca sumerjas el cargador en agua.

Para limpiar la linterna utiliza un paño suave humedecido en una suave solución jabonosa. Seca con un paño seco.

¡ATENCIÓN!

Nunca utilices limpiadores abrasivos o disolventes químicos que pueden dañar el producto.

Guarda estas instrucciones para utilizarlas en el futuro.

ATENCIÓN:

- Lee todas las instrucciones de seguridad y advertencias. No seguirlas podría tener como consecuencia descargas eléctricas, fuego y/o daños graves.
- Utiliza la linterna únicamente con pilas recargables 1,2V AA NiMH. El uso de otro tipo de pilas puede crear un riesgo de daños o fuego.
- No utilices pilas o dispositivos que estén dañados o modificados.
- Las pilas dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o riesgo de daños.
- Sigue todas las instrucciones de carga y no cargues las pilas o la linterna a una temperatura distinta de la especificada en las instrucciones. Cargar el producto de forma inapropiada o a una temperatura fuera del rango especificado puede dañar las pilas e incrementar el riesgo de fuego.
- Para reducir el riesgo de daños, no mires fijamente a la lámpara en funcionamiento. Podría haber graves daños en la vista.
- Para reducir el riesgo de daños, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
- Utiliza el cargador únicamente en ubicaciones secas.

- Se debe supervisar a los niños, para asegurar que no juegan con el producto.
- Si el cargador estuviera dañado, deberá ser destruido.

REPARACIÓN DEL PRODUCTO

No intentes reparar el producto por ti mismo, porque abrir o quitar la tapa puede exponerte al riesgo de descarga eléctrica.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo: linterna FRYELE E1762.

Entrada: 5,3V DC, 3 x AA.

Tipo: bloque de alimentación AN FRYELE E1764 .

Entrada: 100-120VAC, 50/60Hz.

Salida: 5.3V DC, 0.9A.

Utilizar únicamente en el interior.

Fabricante:

IKEA of Sweden AB.

Dirección:

Box 702, SE-343 81

Älmhult, SUECIA.

Este aparato cumple la parte 15 de las reglas de la FCC/de las normas RSS exentas de licencia de Industry Canadá. Su funcionamiento está sometido a las dos condiciones siguientes:

- (1) este aparato no debe causar interferencias dañinas y
- (2) este aparato debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que pueden causar el funcionamiento indeseado del aparato.

ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

NOTA:

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no

se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

